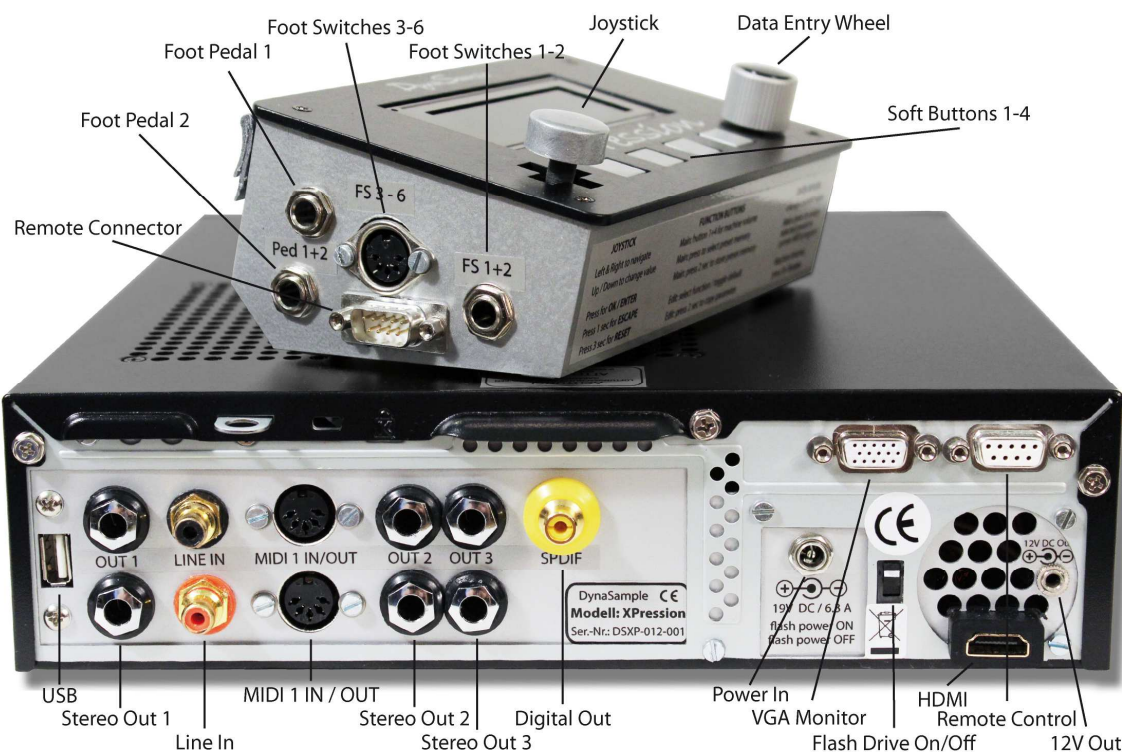


# DynaSample - XPression

## Quickstart

When you unpack your new **XPression** you should find the following parts:

- **XPression** (main unit)
- AC adapter + cable
- Remote unit + 9 pin sub-d remote cable
- Breakout adapter for the footswitches 3-6
- Printed manual & quickstart guide
- USB System Backup Drive



\* The VGA Monitor output is only available on units that start with serial DSXP-011, 012, 013 – not with serial DSXP-015

### Placement

- Place the device on a dry surface and make sure that the air vents are not covered.

### Remote Control

- First you need to hook up the remote control to the main unit by connecting the included 9 pin sub-d cable to the corresponding connectors of **XPression** and the remote control unit.

### Power Supply

- Connect the included power supply to the Power In jack of the **XPression**. Then connect the other end of the power supply to the wall outlet and press the Power Switch on the right hand of the front panel briefly. You can turn it off later by pressing and holding the same switch for 4 seconds.

*(Note that the power switch of some older models is located on the rear of **XPression**.)*

The power LED on the front side will light up and the display shows a start-up message.

- The **XPression** is now loading the software and the sound library. This will take a moment. When loading has completed the display will show "READY" and change to the main display page showing the current program name on the first line of the display. The next two lines will show pitchbend and the breath level by default. This can be changed in the [**Global**] settings.

### Audio Connections

- Connect the „Stereo Out 1“ jack with two mono 1/4 inch T/S cables to your amplifier.
- Alternatively you could connect stereo headphones with a 1/8 inch phone connector to the front output.
- Turn the volume down all the way before connecting the **XPression** and then turn it back up slowly in order to avoid damage to both your ears and your amplification system.

☺ *hint:*

*To test the audio connection you could move the joystick twice to the left and press it to listen to the sound demos. Pressing once more will take you back to normal playing mode.*

## MIDI Connections

- Connect the MIDI Out of your MIDI controller with one of the MIDI In ports of **XPression**.
- You can also use a USB keyboard or an Akai EWI-USB / EWI5000 with any of the USB ports. The USB keyboard needs to support standard USB MIDI drivers in order to be recognized.
- Set your controller to transmit on MIDI channel 1.

☺ *hint:* For testing the MIDI communication you can activate the MIDI Monitor. Press the buttons 3+4 on the remote simultaneously to do so. Pressing briefly onto the data wheel on the right hand or **[Escape]** will bring you back to normal playing mode.

☺ *hint:* In case the Akai EWI-USB is not recognized and the green LED at the EWI-USB does not light up please read section „XIII Troubleshooting“ of the manual.

## General Operation Instructions

On the remote control unit of the **XPression** you can find four **function keys** underneath the display as well as a **joystick** on the left hand and an **incremental wheel** on the right hand side.

With the **joystick** you can navigate through the menus by moving it to the left [**◀**] or right [**▶**]. Moving it up [**▲**] or down [**▼**] will change values. In some cases this needs to be confirmed by pressing [**OK**].

The **joystick** functions as an [**OK**] (= [**ENTER**]) and [**Escape**] - key. Pressing it briefly means [**OK**]. Pressing it longer (1 second) means [**Escape**]. This way you can confirm or cancel the current operation. By pressing it for at least 4 seconds a **RESET** is done. This will also turn off stuck MIDI notes.

The joystick can also be used to select „external“ MIDI program changes. Confirm with [**OK**].

The **incremental wheel** selects the presets for the current MIDI channel. In other modes it is used for changing values.

Pressing it on the main page assigns the current preset to the most recent MIDI program change if this function is enabled (please read the manual about this function).

## Setup of the MIDI - / USB - Controllers

- Move the joystick to the left to [**Utility**] and press [**OK**]. You will see „**Choose MIDI Controller**“. Move the joystick several times to the right until “Internal Backup – All Settings & Maps” is shown. Press button 3 or 4 and select your controller with the dial. Press [**OK**]. All optimized settings for your instrument will be automatically set up now.

*In case that you have changed the global settings later you can store your own settings here by backing them up to one of the user backup slots 1-5.*

## Done (!):

Now you can select the different sounds by using MIDI program changes or using the incremental data wheel of the remote control and play them.

Different sound banks can be activated by moving the joystick to the left to „Bank Number“ or by pressing button 1+2. Please note that preset banks for wind controllers start with “WC” and keyboard banks start with “KB”.

If you happen to start a sound file by selecting certain presets you can stop the playback by pressing [**Escape**].

You can also listen to demos as described above. [**Escape**] will take you back to normal playing mode.

For further information please refer to the owner’s manual.

*It is absolutely recommended to read the sections „**Edit Mode**“ and „**Global Settings**“ at least up until the part (marked in yellow) where the „Expert-Mode“ is starting.*

## IMPORTANT (!):

- 1) Do not play your MIDI controller during startup! This can cause unpredictable long MIDI delays! This can only be reset by disconnecting the power inlet for 10-20 seconds.
- 2) The settings of the EWI-USB will be overwritten during startup. Please save your “normal” settings first.
- 3) Make sure that the remote cable is always secured on both sides!

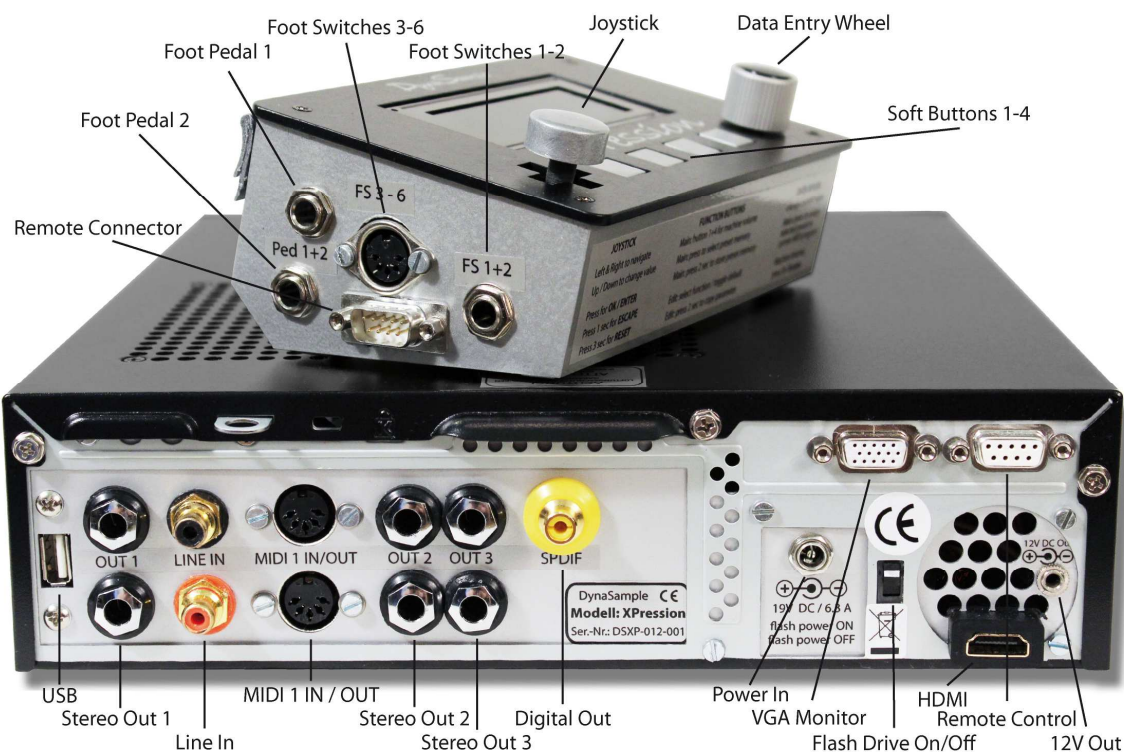
**Have lots of fun with your new XPression!**  
**DynaSample**

# DynaSample - XPression

## Schnellstart

Wenn Sie das Gerät auspacken, sollten folgende Teile und Kabel vorhanden sein:

- **XPression**
- Netzteil + Netzkabel
- Fernbedienung + Sub-D Fernbedienungskabel
- Adapter für die Fußtaster 3-6
- Bedienungsanleitung & Schnellstart-Anleitung
- USB-Stick mit System-Backup



\* Der VGA Monitor-Ausgang ist nur für die Seriennummern DSXP-011 bis 013 verfügbar. Nicht für Ser.-Nr. DSXP-015.

### Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf und vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen nicht bedeckt sind.

### Fernbedienung (Remote Control)

- Verbinden Sie zunächst die Fernbedienung mit dem mitgelieferten Sub-D Kabel mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite vom **XPression**.

### Stromanschluss

- Verbinden Sie nun das mitgelieferte Netzteil mit der Netzteilbuchse (Power In) des **XPression**. Stecken Sie danach das Netzkabel in die Steckdose und betätigen Sie den Einschaltknopf auf der Vorderseite rechts des Gerätes. Das Ausschalten erfordert 4 Sekunden langes Drücken.

*(Bitte beachten: der Schalter befindet sich bei den älteren Modellen auf der Rückseite.)*

Die Power LED auf der Vorderseite leuchtet auf und das Display gibt eine Startmeldung aus.

- Der **XPression** lädt nun die Software und die Sounddateien ein. Dies kann einige Zeit dauern. Wenn der Ladevorgang beendet ist, meldet sich das Display mit „READY“ und wechselt auf die Anzeige der Programmnamen.

### Verkabelung - Audio

- Verbinden Sie die Audio Out Buchsen „Stereo Out 1“ mit zwei Klinke-Kabeln mit Ihrem Verstärker.
- Alternativ können Sie auch einen Stereo-Kopfhörer mit 3,5 mm Klinkenstecker auf der Vorderseite einstecken.
- Drehen Sie zunächst die Lautstärke am Verstärker vollständig zurück und dann langsam wieder auf, um Schäden am Gehör oder der Verstärkeranlage zu unterbinden.

☺ *Tipp:* Zum Testen der Audio-Verbindung können Sie den Joystick 2x nach links bewegen und dann drücken, um die Demo-Beispiele anhören. Nochmaliges Drücken bringt Sie wieder in den normalen Modus zurück.

## Verkabelung - MIDI

- Verbinden Sie das MIDI Out Kabel Ihres Controllers mit einer der MIDI In Buchsen des **XPression**.
- Sie können auch eine USB-Tastatur oder ein Akai EWI-USB an einem der USB-Anschlüsse benutzen. Die Tastatur muss über Standard MIDI-Treiber verfügen, sonst ist eine Erkennung nicht möglich.
- Der MIDI Controller muss auf MIDI-Kanal 1 übertragen.

☺ *Tipp:* Zum Test der MIDI-Kommunikation gelangen Sie durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 3+4 an der Fernbedienung zum MIDI-Monitor. Ein kurzer Druck auf den Drehregler rechts oder **[Escape]** bringt Sie wieder in den normalen Modus zurück.

☺ *Tipp:* Sollte das Akai EWI-USB beim Start nicht erkannt werden und die grüne LED am EWI-USB nicht aufleuchten, lesen Sie bitte den Abschnitt „XIII Fehlersuche“ der Bedienungsanleitung.

## Allgemeine Bedienungshinweise

Auf der Fernbedienung des **XPression** befinden sich unterhalb des Displays vier **Funktionstasten** sowie links ein **Joystick** und rechts ein **Endlos-Drehregler**.

Mit dem **Joystick** auf der linken Seite können Sie mit einer Bewegung nach links [**◀**] oder rechts [**▶**] durch die Menüoptionen navigieren. Mit einer Bewegung nach oben [**▲**] oder unten [**▼**] können Sie den aktuellen Wert verändern. Der Wert muss gegebenenfalls durch Drücken von [**OK**] bestätigt werden.

Der **Joystick** übernimmt auch die Funktion der [**OK**] (= **[ENTER]**) und **[Escape]** - Taste. Kurzes Drücken bedeutet [**OK**], längeres Drücken (1 Sekunde) bedeutet **[Escape]**. So wird die aktuelle Operation bestätigt oder ohne Änderung abgebrochen. Durch Drücken von mehr als 4 Sekunden wird ein **RESET** ausgelöst, der eventuell hängende Noten stoppt und das Display zurücksetzt.

Mit dem **Joystick** können auch die „externen“ MIDI-Programm-Nummern (nach Bestätigung mit [**OK**]) eingestellt werden.

Der **Endlos-Drehregler** auf der rechten Seite wählt das Preset für den aktuellen MIDI-Kanal aus. In den anderen Modi dient er zur Wert Veränderung.

Drücken ordnet das aktuelle Preset dem aktuellen externen MIDI-Programm zu, falls diese Funktion und die Programmtabellen aktiviert sind (s. Bedienungsanleitung).

## Einstellung des MIDI - / USB - Controllers

- Bewegen Sie den Joystick nach links bis [**Utility**] und drücken Sie [**OK**]. Es erscheint „**MIDI Controller auswählen**“. Navigieren Sie nach rechts bis „interner Backup aller Settings & Maps“ erscheint. Drücken Sie Taste 3 oder 4. Wählen Sie mit dem Datenrad „restore6 – Akai EWI“ oder den entsprechenden Controller, den Sie spielen, aus. Drücken Sie 2x [**OK**] um alle globalen Einstellungen automatisch für dieses Instrument zu optimieren. Kehren Sie dann zum Hauptmenü mit **[Escape]** zurück.

*An dieser Stelle können Sie auch später auf backup 1-5 Ihre eigenen geänderten globalen Einstellungen ablegen.*

## Geschafft (!):

Jetzt können Sie über MIDI-Programmwechsel oder auch an der Fernbedienung über den rechten Drehregler die verschiedenen Klänge abrufen und spielen.

Unterschiedliche Soundbänke können Sie über „Bank Number“ (Taste 1+2 oder Joystick 3x nach links) aktivieren. Bitte beachten Sie, dass Bänke für Blaswandler mit „WC“ (Wind Controller) und Keyboard-Bänke mit „KB“ beginnen.

Wenn Sie durch das Anspielen bestimmter Presets ein Soundfile starten, können Sie dieses mit **[Escape]** wieder stoppen.

Sie können auch – wie bereits oben beschrieben - die Demo-Beispiele anhören. **[Escape]** bringt Sie wieder in den normalen Modus zurück.

Alles Weitere finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung.

*Wir empfehlen, unbedingt die Kapitel „**Edit Modus**“ und „**Globale Einstellungen**“ jeweils zumindest bis zum gelb unterlegten Teil „**Experten-Modus**“ zu lesen.*

## WICHTIG (!):

1) Während des Startens dürfen keine MIDI-Daten eingehen! Diese können zu starken MIDI-Verzögerungen führen! Der Fehler kann nur durch Trennen der Stromversorgung für 10-20 Sekunden behoben werden.

2) Die Einstellungen des EWI-USB werden mit den Standard Einstellungen beim Hochfahren überschrieben! Speichern Sie Ihre bisherigen Einstellungen vorher oder schalten Sie die Funktion ab.

3) Das Kabel zur Fernbedienung muss immer unterbrechungsfrei verbunden sein.

**DynaSample wünscht Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen XPression!**

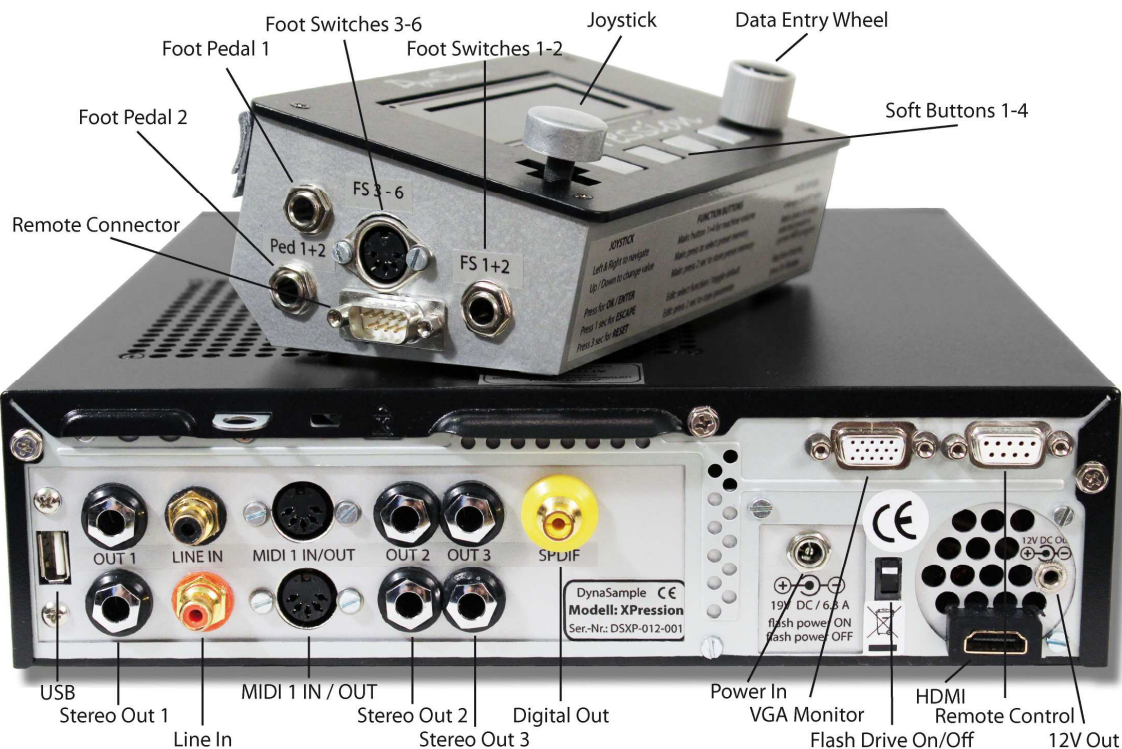


# DynaSample - XPression

## Démarrage rapide

Quand vous déballez l'appareil, les parties suivantes et câbles devraient être présentes :

- XPression
- Transformateur et câble du transformateur
- Télécommande + Sub-D câble de liaison
- Adaptateur pour les pédales 3-6
- Notice d'utilisation et notice de démarrage rapide
- Clé USB avec le système de restauration



\*La sortie VGA n'est disponible que pour les numéros des séries DSXP-011 à 013. Pas pour les N° de série DSXP-015.

### Mise en place (Important !)

- Placez l'appareil dans un environnement sec et assurez-vous que les orifices d'aération (au-dessus et de côté) ne sont pas couverts.

### Télécommande (Remote Control)

- Reliez ensuite à l'aide du câble fourni Sub-D à la prise correspondante de l'XPression.

### Branchement au secteur

- Reliez maintenant le transformateur à l'aide du câble fourni (Power in) de l'XPression. Branchez ensuite la prise électrique murale et actionnez l'interrupteur général sur la face avant, à droite de l'appareil. Pour l'éteindre, il faut maintenir le bouton enfoncé durant 4 secondes.

*(Attention : l'interrupteur sur les anciens modèles est placé à l'arrière de l'appareil.)*

La LED sur la partie avant s'allume et l'écran de la télécommande indique un message de démarrage.

- L'XPression charge le logiciel et les données des sons. Cela peut durer un certain temps. Quand le chargement est terminé, l'écran de la télécommande indique « READY » et indique le nom du programme chargé.

### Branchement – Audio

- Reliez les sorties audio « Stéréo Out 1 » avec deux câbles jack de votre amplificateur.
- Alternativement, vous pouvez aussi utiliser un casque audio avec un jack de 3,5mm à brancher sur la face avant, dans la prise verte. (Rappel : l'utilisation du casque coupe la sortie audio.)
- Baissez totalement le volume de votre ampli, puis remontez-le lentement pour éviter d'endommager votre ouïe ou/et votre système d'amplification.

☺ *Astuce :* Pour tester la liaison audio, vous pouvez pousser 2x le joystick sur la gauche et l'enfoncer pour écouter les morceaux de démo. Appuyer une seconde fois arrête la démo et vous remet en mode normal.

## Branchement – MIDI

- Reliez le câble MIDI OUT de votre contrôleur avec l'une des prises MIDI IN de l'**XPression**.
- Vous pouvez aussi utiliser un clavier USB ou un Akai EWI-USB à l'une des prises USB. Le clavier doit disposer d'une interface MIDI, sinon aucune reconnaissance n'est possible.
- Le contrôleur doit transmettre sur le MIDI canal 1.

☺ *Astuce* : Pour tester le branchement MIDI, appuyez simultanément sur les touches 3+4 de la télécommande. Un appui bref sur la molette droite ou (Escape) vous ramène dans le mode normal.

☺ *Astuce* : Si l'Akai EWI-USB ne devait pas être reconnu et que la LED verte ne s'allumait pas, lisez SVP le paragraphe « XIII Recherche d'erreurs ».

## Conseils généraux

Sur la télécommande de l'**XPression**, sous l'écran, se trouvent 4 touches de fonction ainsi qu'un joystick à gauche et une molette à rotation sans fin à droite.

Avec le joystick à gauche, vous pouvez avec un mouvement à gauche [◀] ou à droite [▶] naviguer dans les différents menus d'option. Avec un mouvement vers le haut [▲] ou vers le bas [▼] vous pouvez modifier la valeur actuelle. La valeur doit cependant être validée par un appui vertical [OK].

Le **joystick** permet aussi de signifier [OK] (= [ENTER]) et [Escape]. Un appui court signifie [OK] et un appui plus long (1 seconde) signifie [Escape]. Ainsi l'opération actuelle sera validée ou invalidée. Un appui de plus de 4 secondes enclenche un **RESET** qui permet éventuellement d'arrêter une note qui resterait accrochée et ferait faire un retour en arrière à la télécommande.

À l'aide du joystick, les numéros de programme MIDI peuvent être réglés (après une confirmation [OK]).

La **molette à rotation infinie**, à droite, choisit le Preset pour l'actuel canal MIDI. Dans les autres modes, elle sert à changer la valeur des données.

Appuyer sur la molette envoie les données de l'actuel Preset au programme MIDI externe, si cette fonction est activée. (Voir Conseils d'utilisation)

## Sélection du Contrôleur MIDI / USB

Appuyez le joystick vers la gauche jusqu'à l'obtention d' [Utility] et appuyer [OK]. Apparaît alors « **Choose MIDI Controller** ». Naviguez vers la droite jusqu'à obtenir « **Internal Backup – All Settings & Maps** ». Appuyez la touche 3 ou 4. Choisissez à l'aide de la molette « restore6 – Akai EWI » ou le contrôleur que vous utilisez. Appuyez 2x [OK] pour optimiser automatiquement les réglages globaux pour cet instrument.

Retournez au menu principal avec [Escape].

*À cet endroit, vous pouvez aussi enregistrer ultérieurement vos propres données de réglages.*

## C'est fait (!) :

Maintenant vous pouvez, avec le programme de changement MIDI ou avec la molette droite de la télécommande, choisir les différentes sonorités et les jouer. Vous pouvez choisir les différentes banques de sons par le menu « Bank Number » (Touche 1+2 ou pousser le joystick 3x vers la gauche). Prenez garde que les noms des banques pour contrôleur à vent commencent par « WC » (Wind Controller) et que les banques pour clavier commencent par « KB » (Keyboard).

Si vous mettez un fond sonore (Sound file) en route en jouant certains Presets, vous pouvez stopper la musique en appuyant sur [Escape] (molette de droite).

Vous pouvez aussi, comme indiqué plus haut, écouter les démos. [Escape] vous ramènera dans le mode normal de jeu.

Vous trouverez tout le reste dans la notice d'utilisation.

*Nous vous conseillons de lire absolument les chapitres « **Edit Mode** » et « **Global Settings** » du moins la partie allant jusqu'au surlignage jaune « **Expert-Mode** ».*

## IMPORTANT (!) :

1) **Durant le démarrage aucune donnée MIDI ne doit entrer ! Cela peut entraîner de longs retards de transmission de données MIDI. L'erreur ne peut être réparée qu'en débranchant de 10 à 20 secondes le câble d'alimentation à l'arrière de l'appareil.**

2) **Les réglages de l'EWI-USB sont écrasés par la montée standard des réglages. Enregistrez auparavant vos réglages ou coupez cette fonction.**

3) **Le câble de la télécommande doit être toujours connecté correctement.**

**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau XPression !**

**DynaSample**